

CUADERNO DE CAMPO

---

**GENEALOGÍA VISUAL FEMENINA  
ARCHIPIÉLAGO DE ISLAS HUICHAS**



MARÍA DOLORES ALTAMIRANO FERNÁNDEZ  
CONSTANZA PÉREZ LIRA  
IRENE RUIZ PARERAS

Fichero Austral

## CRÉDITOS

### Genealogía Visual Femenina de Aysén – Huichas II

2024

### Archipiélago de Islas Huichas, Aysén

La isla Las Huichas es una isla ubicada en la comuna de Aysén, Región de Aysén, Chile. La isla pertenece al archipiélago de Islas Huichas, en el canal Moraleda, entre el canal Puyuhuapi y la entrada del fiordo de Aysén. En Las Huichas están ubicados los poblados de Puerto Aguirre, Estero Copá y Caleta Andrade.

#### PARTICIPACIÓN DE:

María Dolores Altamirano Fernández, Constanza Pérez Lira e Irene Ruiz Pareras.

#### PROYECTO EJECUTADO POR:

Corporación Memoria Austral.

#### IMAGEN PORTADA INTERIOR Y CONTRAPORTADA:

Fotografía histórica de Silvia Figueroa Maldonado.

#### DISEÑO:

Pampa Estudio.

#### IMÁGENES:

María Dolores Altamirano Fernández, Constanza Pérez Lira e Irene Ruiz Pareras.

#### FOTOGRAFÍAS HISTÓRICAS:

Familia Figueroa Maldonado.

**AGRADECIMIENTOS:** Filomena Mariman, Judith Watson, María Albertina Gueicha, María Olinda Quinan, Raquel Haro Barria, Silvia Millatureo Chiguay, Silvia Figueroa Maldonado, Judith Figueroa Maldonado, Yorca Arteaga Barrientos y Candelaria Barrientos Avendaño. Elizabeth Raiman y Simón Millapan y, directora y profesor de la Escuela Pedro Aguirre Cerda de Puerto Aguirre, Islas Huichas. Sandra Osorio y Juan José Vásquez, directora y profesor de la Escuela Carlos Condell de Caleta Andrade, Islas Huichas. Margarita Viveros (CONAF) y Sofía Matissine (Biblioteca de Puerto Aguirre) y pobladora Gladys Haro.

© Corporación Memoria Austral

© Fichero Austral Editorial

[www.memoriaaustral.cl](http://www.memoriaaustral.cl)

Coyhaique, diciembre 2024

Impreso por Andros impresores

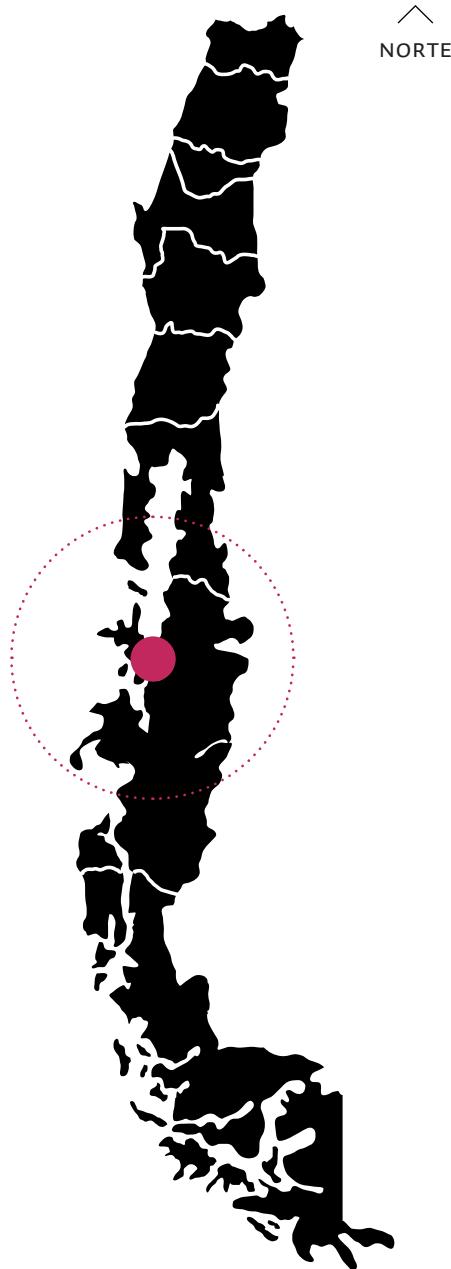
Impreso en Chile / Printed in Chile

ISBN XXXXXXXX

Proyecto financiado por Fondo Nacional de Desarrollo Regional 8%, Gore Aysén 2024.



Fichero Austral



### Un relato con amor,

Provengo de una aclanada familia, por parte de mi madre, llegando a este sector de Puerto Aguirre en el año 1948, y por parte de mi padre en el año 1950. En ese entonces, dos familias amigas con un rumbo parecido. Tiempos difíciles y complejos, envueltos en el sacrificio, donde se debía luchar entre grandes distancias. Las inclemencias del tiempo y lo accidentado de esta parte del litoral de la Trapananda Aysenina.

Mis padres se conocieron desde pequeños, con el paso de los años se enamoraron y se unieron en matrimonio en el año 1968, de esa unión nacieron tres hijas. Soy orgullosa de ser parte de este árbol del tiempo, soy testigo fiel de lo bueno de los cambios de estas décadas y también testigo de lo que no se ha podido lograr en este pequeño y maravilloso rincón al sur del mundo. Como aysenina, hija de esta tierra patagónica, siendo parte del empuje en lo social, cultural y deportivo, y también de la parte laboral, siendo embajadores del turismo, la gastronomía y la música. Y hasta la fecha lo seguimos siendo, dejando así un inigualable legado que solo el tiempo podrá ser testigo y dar fe de tan linda historia.

Relato de Gladys Isabel Haro Cárdenas (Lali)

# VIVIENTES DEL ARCHIPIÉLAGO DE ISLAS HUICHAS

## REGIÓN DE AYSÉN

## PUERTO AYSÉN

## ISLA LAS HUICHAS

SÉN ISLA LAS HUICHAS  
PUERTO AGUIRRE  
ESTERO COPA  
CALETA ANDRADE

ISLA FÉNIX

ISLA LAINCA

: ISLA POMAR

## A LUCHIN

## A ORESTES

## ISLOTE SOFÍA

... ISLA LA LANCA

## ISLA MELINKA REPOLLA



NORTE



**Candelaria Barrientos  
Avendaño** 26.11.24

### 1. CANDELARIA BARRIENTOS

1937. 87 años

Viviente de la isla Las Huichas. Caleta Andrade.

Candelaria Barrientos Avendaño nació en Quellón, en el archipiélago de Chiloé. Durante su infancia, vivió allí junto a sus padres, Blanca Esther Avendaño y José María Barrientos y sus hermanos Manuel, Héctor, David, Carmela y Joselín. A principios de los años '60, la familia emprendió un viaje hacia la isla Las Huichas, en la Región de Aysén.

Candelaria Barrientos Avendaño llegó a la isla en un barco a vela y a remo, junto a su familia. Fue en Las Huichas donde se reencontró con Gilberto Arteaga, un conocido de Quellón que también se había asentado en la isla junto a su familia.

Candelaria Barrientos Avendaño se casó con Gilberto Arteaga, y juntos formaron una familia con ocho hijos: Norma, Yorca, Pedro, Eliana, Manuel, Hernán, María y Roberto, quienes nacieron en casa. Mientras Gilberto trabajaba en la pesca y en la madera, Candelaria se dedicó al cuidado del hogar, de sus hijos y de los invernaderos que ayudaban a sustentar a la familia.

Candelaria Barrientos Avendaño recuerda que la vida en la isla era dura, con pocas comodidades y muchas dificultades, especialmente para las mujeres, que no tenían las mismas oportunidades laborales que hoy en día. A pesar de las adversidades, sus padres siempre se aseguraron de que la familia no careciera de lo esencial.

“¿Cómo llegamos? Llegamos en un barco que andaban a carbón antes, más antes. Ahí llegamos con esos que ocupaban como una semana para venir de Quellón acá.”

“Porque llegamos por trabajo, mi papá nos trajo para acá, como era tan lejos para venir y allá con esos botes a remo, a vela y era muy sacrificado, peligroso porque el golfo es peligroso. Y por eso ellos trataron de venir acá y nosotros vinimos igual, todos medianos. [...] Acá mismo (Caleta Andrade). Por ahí hicimos una casita chiquitita, para estar más solos. Y hasta después empezamos con la casa más grande [...] Trabajaban en el trabajo del mar nomás, en la madera, todos trabajaban así, un trabajo sacrificado, mucho era así.”

“Llegamos todos grandes, bien, pero con mi papá era aguja, vivo, todo, trabajador, no nos hizo faltar cosas. Una vez hubo una escasez de cosas que fue como... No había, había plata, pero cosas no había para comprar. Pero él no sabía dónde lo traía, porque era de noche que lo iba a buscar [...] mi mamá era en su casa, nomás, nosotros todos en la casa. Porque antes no había trabajo para mujeres como es ahora.”

“Antes vivíamos con un fogón, con fuego, así nomás (en la tierra), no como ahora que uno vive con cocina, con esto (combustión). Claro, antes era todo enterrado en la ceniza nomás, que, ¿dónde iban a conocer zapatos?”

“Sí, con una viejita que era matrona. Con parto que tuve de mellizos, igual aquí en la isla. Porque antes nadie conocía ni hospitales ni nada po. Fue muy, muy sacrificada la vida para esto, para vivir.”



*Yorca Arteaga Barrientos  
26.11.24*

### 2. YORCA ARTEAGA

1965. 59 años

Pobladora de Mallín Grande.

Yorca Arteaga Barrientos nació y se crio en Puerto Aguirre, en el archipiélago de las Islas Huichas. Es hija de Candelaria Barrientos Avendaño y Gilberto Arteaga Rogel, y hermana de Norma, Pedro, Eliana, Manuel, Hernán, María y Roberto. Desde pequeña, Yorca fue criada con la ayuda de sus abuelos maternos, José María Barrientos Vidal y Blanca Esther Avendaño Barrientos, quienes llegaron del archipiélago de Chiloé para apoyar a su madre en la crianza de sus hijos.

A los veinte años, Yorca decidió salir de Puerto Aguirre para trabajar en Melinka, en el archipiélago de las Guaitecas. Allí conoció a su esposo, Luis Alí Gatica Saigg, originario de Puerto Guadal, en la provincia de General Carrera. Tras su matrimonio, Yorca y Luis regresaron un tiempo a las Islas Huichas, pero finalmente se establecieron en Mallín Grande, también en la provincia de General Carrera. En ese lugar tuvieron a sus dos hijas, Carla y Luisa.

Hoy en día, Yorca Arteaga Barrientos es emprendedora y se dedica al turismo, ofreciendo alojamientos en Mallín Grande.

*“Mi mamá decía que fue difícil y muy difícil y bueno, lamentablemente yo me quedé con mis abuelos”*

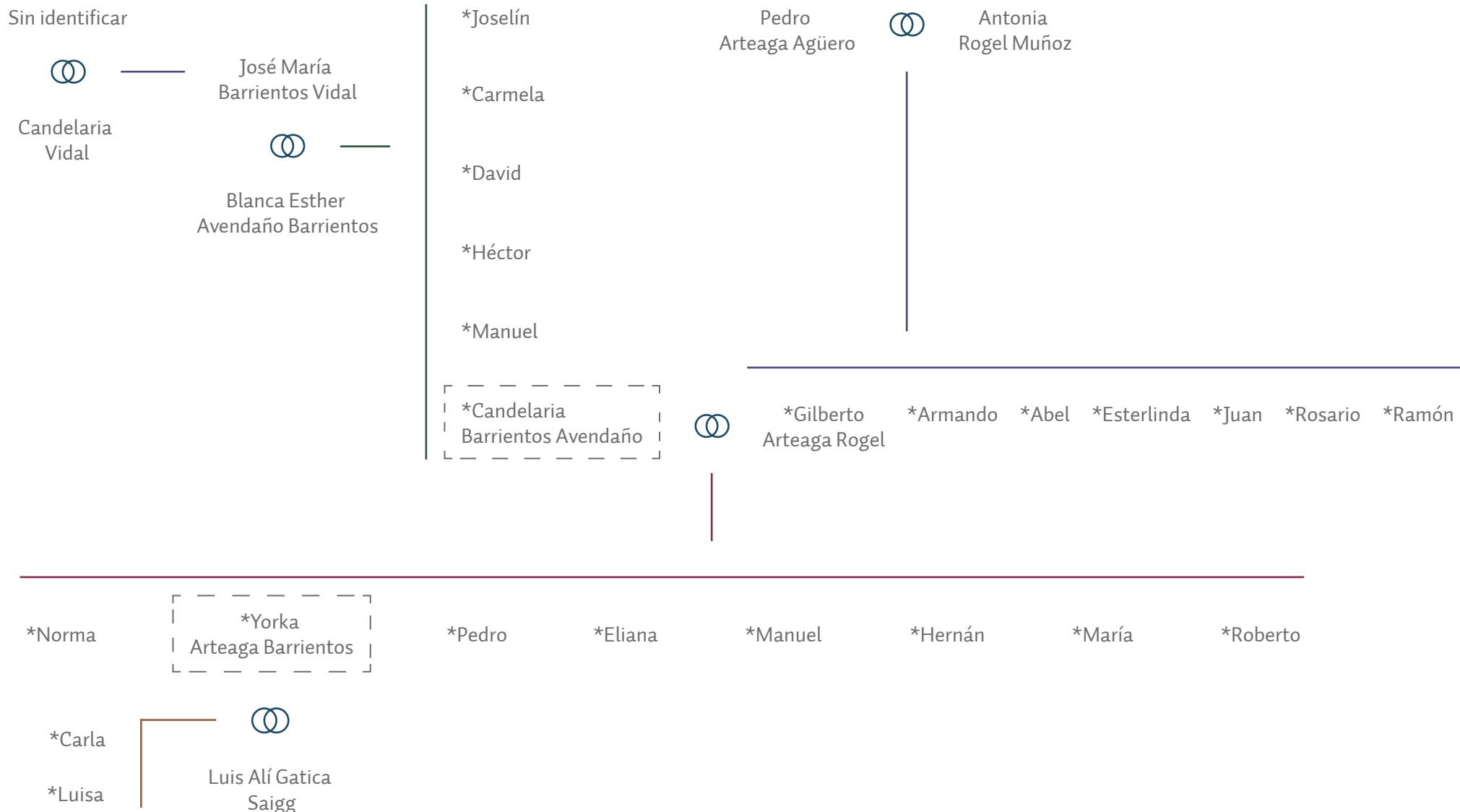
*“Yo salí por trabajo y me fui a Melinka. Yo tenía como 20 y..., yo tuve que haber tenido como 20 años y salí de aquí de Aguirre y a Melinka, por trabajo. Todos se quedaron aquí. Y de ahí no sé, bueno, conocí un chico que es mi marido. Y me casé, volví a casa de mis papás, siempre vuelvo, porque me gusta aquí, y de ahí a mi esposo lo trasladaron a Mallín Grande, a trabajar en Emasa, en ECA, que queda a hora y media de Chile Chico. Ahí estoy yo viviendo.”*

Fuente: entrevista personal a Yorca Arteaga, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

CANDELARIA BARRIENTOS

Y YORCA ARTEAGA





**FILOMENA MARIMAN**  
27. 11. 24

### 3. FILOMENA MARIMAN

1931. 93 años

Viviente de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

Filomena Mariman nació en la isla Laitec, en el archipiélago de Chiloé. Fue la mayor de tres hermanos y vivió allí durante su niñez. Junto a su madre, María del Tránsito Mariman Barría, y sus hermanos, se trasladó más tarde a Melinka, en el archipiélago de Guaitecas. Allí, Filomena se casó con Avelino Vera, con quien tuvo a su primera hija, Ilda.

Después de diez años en Melinka, un terremoto provocó un tsunami que destruyó su casa. Filomena Mariman y su familia decidieron entonces trasladarse al archipiélago de Islas Huichas, remando hasta la Isla Inca. En ese lugar, Filomena tuvo a sus siete hijos menores: Rosa Elena, Iris Laurde, José Arturo, Segundo Alberto, José Sergio, Carlos René y María Fidelia.

Filomena Mariman y su esposo fueron vivientes de la Isla Inca. Trabajaron por mucho tiempo en la madera y en las faenas del mar, hasta que su marido enfermó. Fue entonces cuando la familia se mudó a Puerto Aguirre, en la Isla Las Huichas, donde encontraron mejores condiciones para criar a sus hijos.

Filomena Mariman sigue residiendo en Puerto Aguirre hasta el día de hoy, siendo testigo de los cambios en la isla y el paso del tiempo.

“Cuando llegó ya llegó el... la salida de mar con el tsunami que hubo entonces mi marido andaba para acá en la pesca y yo tenía una tía acá, y ya quedamos... Como esa casa estaba ahí abajo a orilla, esa llegó la mar hasta las ventanas. Así que ahí tenían un bote un hermano y de ahí salimos, nos embarcamos en bote. Y de ahí estuvimos en una carpa, porque no podíamos ir abajo. Mi marido era conocido ahí, vivía gente ahí, entonces salió de pa’ fuera, pasó y le dijeron que... porque para acá no hubo nada de eso... así que nos vinimos y yo como tenía una tía igual en Puerto Aguirre”.

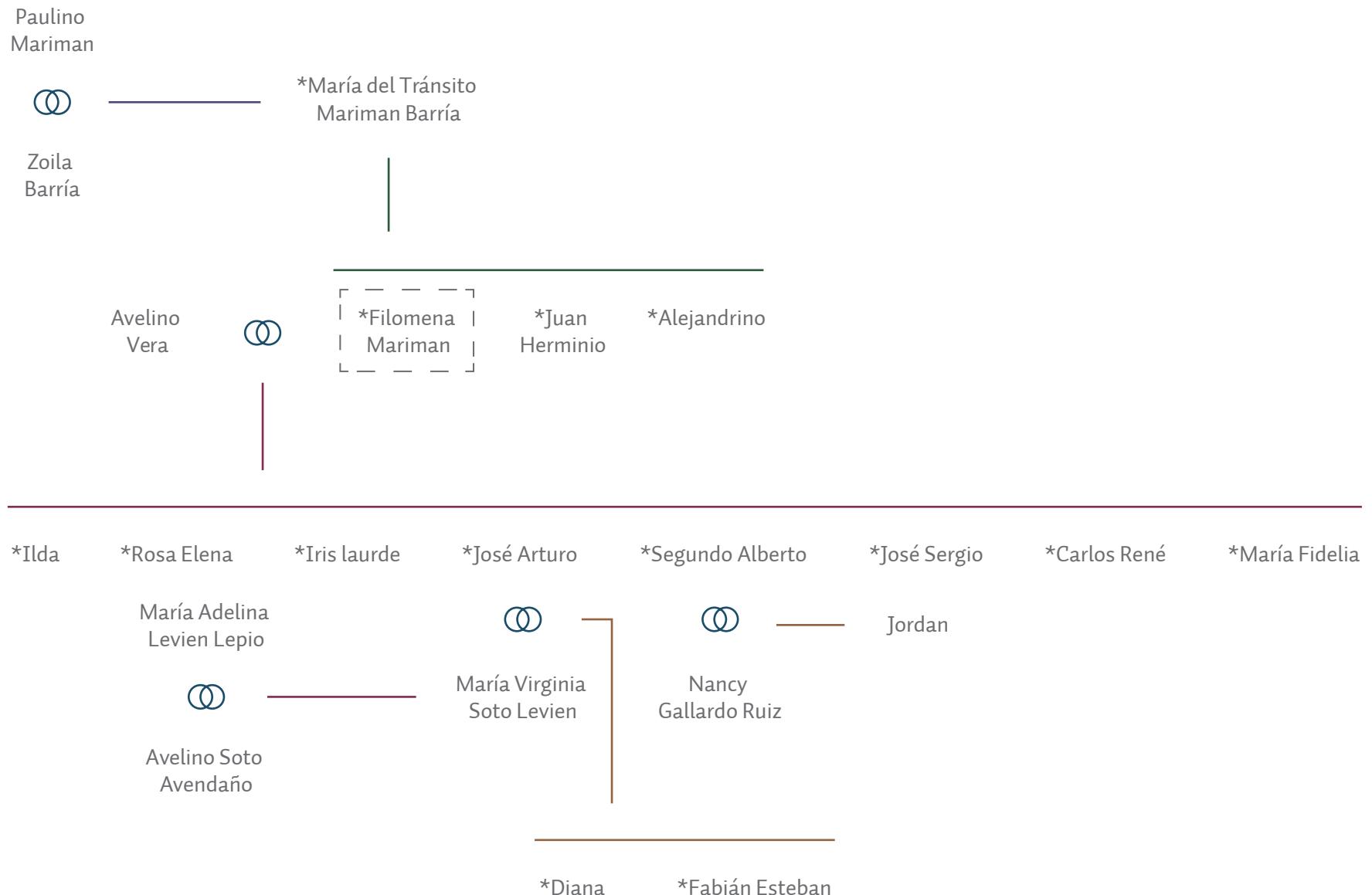
“Yo todavía, igual alcancé a hacerlo (trabajos con la madera de ciprés), pero cuando me junté con mi esposo, yo tenía 18 años, y después nos fuimos para la isla. Y la casita que teníamos la hicimos a pura tejuela, subíamos para arriba a los cerros con mi esposo un rancho de junquillo, qué le decíamos. Es mejor que el techo de madera (se ríe). Igual que el chono antiguo, así vivimos. Y los camarotes lo hacían de puras varitas así de... de esas varitas de... que cortan de reñuevo, que varitas que hay por ahí. Ahora si no tienen una marquesa, una cama, no se acuesta nadie (se ríe)”

“Salíamos los dos a trabajar. Hacíamos cualquier cosa, marisco, loco, etc. Ellos (los hijos) se quedaban solos nomás, con su otra hermana mayor, con eso se quedaban todos ellos. Y salimos todos, cuando ya salimos, salíamos a esto y salíamos todos. Teníamos un bote grande y salíamos todos.”

Fuente: entrevista personal a Filomena Mariman, en noviembre de 2024

# ÁRBOL GENEALÓGICO

## FILOMENA MARIMAN





Judith Watson Ruiz

25-11-2024

### 4. JUDITH WATSON

1943. 71 años

Viviente de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

Judith Ángela Watson Ruiz nació en Achao, en el archipiélago de Chiloé. Hija de Salomé del Carmen Ruiz Ruiz y Felipe Watson Águila, vivió en Chiloé durante cuatro años, criando sola a sus tres hijos: Víctor, Ángela y Felipe. Despues conoció a José Nibaldo Navarro, con quien decidió emprender una nueva vida.

Judith Ángela Watson Ruiz y su esposo se trasladaron a la Isla Sola, en el archipiélago de Islas Huichas, llevando con ellos a sus tres hijos mayores. Siendo vivientes de la Isla Sola, la pareja tuvo dos hijas más: Marilín, que nació en casa debido a la falta de transporte para trasladar a su madre a Puerto Aysén, y Marisol, quien nació en un hospital en esa ciudad.

Después de varios años en la Isla Sola, Judith Ángela Watson Ruiz y su familia decidieron mudarse a Puerto Aguirre, buscando mejores condiciones de vida. Allí ha residido desde entonces.

*“En esos años más que todo, porque en esos años los hombres no pagaban (pensión), uno tenía que luchar por sus hijos. Estuve cuatro años sola y ahí conocí a mi esposo, que falleció ahora. Y con él tuve dos hijas. Llegué puede decirse, por amor, porque me casé y mi marido decidió venir para acá, a la isla. (...) Claro, fue difícil porque en esos años llegamos a Puerto Aguirre, llegamos en un barco de noche y ahí en una isla, estuvimos como unos 20 días ahí y de ese lado decidimos ir a vivir a otra isla, la Isla Sola, a una casita, pero con el piso de tierra, ahí vivimos 10 años.”*

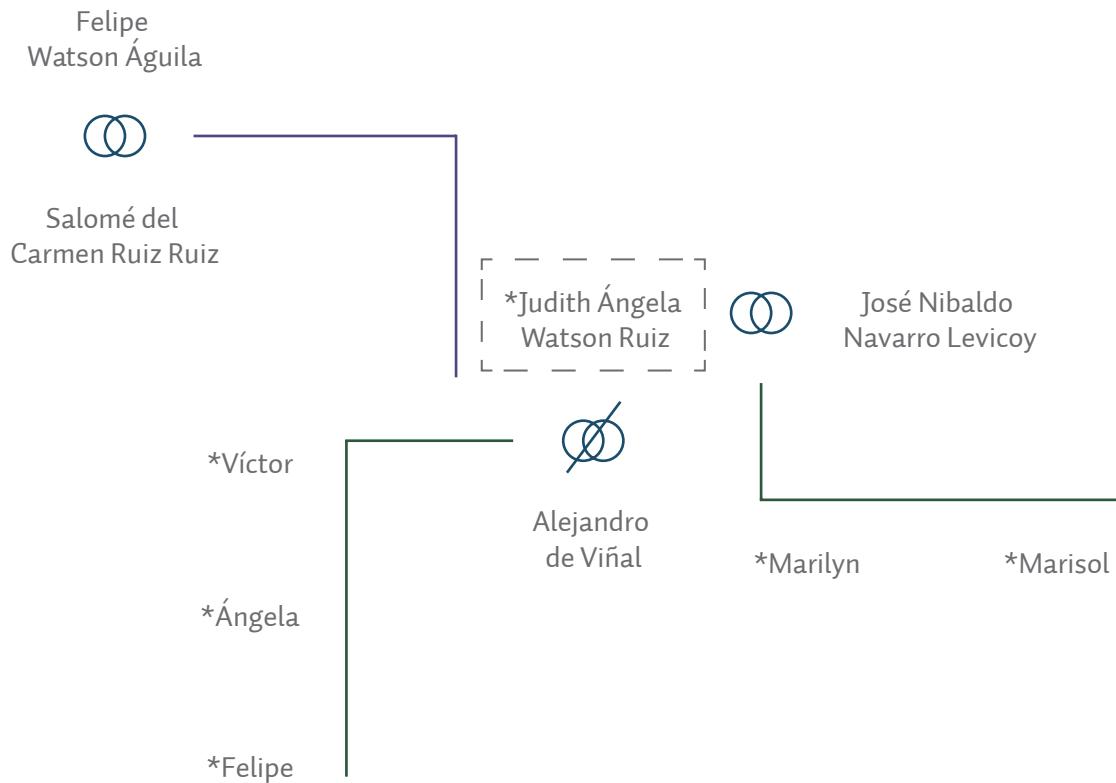
*“Ahí, en la Isla Sola donde vivía, yo tuve a mi hija mayor del segundo matrimonio, sola. Me iba a ir para Aysén, pero en esos años había lancha nomás, y no pasó la lancha. Y la tuve sola.”*

*“Y ahí viví años. Y a edad de mi hijo mayor, cuando salió del octavo año, él le dijo a su papá de que era mucho sufrimiento para mí ese lugar, porque yo nunca había vivido en una isla. Yo venía de una ciudad prácticamente, en esos años. Y nunca aprendí a remar, sufrió mucho en esa isla. Y ahí decidimos comprar y venir a Puerto Aguirre.”*

Fuente: entrevista personal a Judith Watson, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

JUDITH WATSON





**Silvia Figueroa Maldonado**  
25.11.2024

### 5. SILVIA FIGUEROA

1960. 64 años

Viviente de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

Silvia Figueroa Maldonado es viviente de Puerto Aguirre, isla Las Huichas, desde su infancia. Es hija de Moisés Figueroa Saldivia, quien llegó a la isla en los años '30 junto a su familia desde Puerto Montt, y de Marta Maldonado Barría, quien llegó desde Cauquenes, región del Maule, en los años '50. Silvia creció con sus cuatro hermanos: Judith, Fresia, Alicia y Moisés Segundo.

De joven, Silvia se trasladó a Puerto Aysén y Puerto Montt en busca de trabajo, pero regresó a Puerto Aguirre en 1984 con su hijo mayor, Jonathan. Años más tarde, fue madre de Moisés Elías. Durante su vida, Silvia ha desempeñado numerosos trabajos, destacando su compromiso como bombera voluntaria por 32 años en las islas Huichas. Actualmente es emprendedora y maneja una pensión con cinco habitaciones, donde ofrece pensión completa a los visitantes de Puerto Aguirre.

*“Esa viejita que está ahí es mi abuela, la mamá de mi papá (Mercedes Saldivia). Ella fue la primera auxiliar que tuvo la escuela acá en Aguirre. Llegaron cuando mi papá tenía cinco años, cuando ellos llegaron acá a Puerto Aguirre. [...] Se vinieron en chalupa a remo y a vela, porque en esos en esos años mi abuelo trabajaba con faena de buceo, de cholga seca y cholga a zapato. Y él tenía gente que le trabajaba. Y después de eso, cuando ya llegó acá, llegaron primero arriba a la isla, a Pomar, frente a Pomar, a la isla Tolqui. Ahí llegaron. Ahí hicieron puerto y ahí en esa isla se le falleció un hijo también a mi abuelo, hermano de mi papá, pero no sé cómo se llamaba.”*

*“Ah, sí, pues yo he trabajado en todo. Esto es lo último (alojamiento). Sí, trabajé en la pesquera, trabajé en el supermercado, trabajé en un negocio de una ferretería, estuve de tía cinco años en el jardín. Estuve bien metida, en 100% fui dirigente de mi club, fui primera utilera en el club, fui tesorera de Anfur, fui secretaria de la Junta de Vecinos por dos oportunidades. Bombero un montón de tiempo. Bombero 32 años. Fui presidenta del Centro General de Padres. Fui presidenta de los cursos de mis hijos mientras estuvieron en la escuela. Yo terminé la enseñanza media el año 2017. Fue el primer curso, fui a dar la PSU a Aysén. No... yo metida como mano de matrona en todos lados. Ahora ya estoy acá nomás.”*

Fuente: entrevista personal a Silvia Figueroa, en noviembre de 2024.



Fotografías históricas de la familia Figueroa Maldonado, vivientes de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.



Judith Figueroa Maldonado  
25.11.2024

### 6. JUDITH FIGUEROA

1957. 67 años

Viviente de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

Judith Figueroa Maldonado es viviente de Puerto Aguirre, isla Las Huichas, desde su infancia. Es hija de Marta Maldonado Barria, oriunda de Cauquenes, y Moisés Figueroa Saldivia, oriundo de Puerto Montt, quienes fueron los primeros habitantes de Puerto Aguirre. Judith es la mayor de cinco hermanos: Judith, Fresia, Alicia, Silvia y Moisés Segundo.

En su juventud, Judith Figueroa Maldonado se trasladó a Puerto Aysén, donde estudió Técnico en Párvulo y luego se fue a Puerto Montt, donde obtuvo su título en Secretariado Ejecutivo. A lo largo de su vida, ha trabajado en diversos ámbitos, incluyendo su participación en el área de salud, atendiendo algunos partos en la isla debido a sus conocimientos básicos de salud. Además, desempeñó varios roles como secretaria ejecutiva y trabajó en instituciones como CONAF.

Judith regresó a la isla Las Huichas, donde trabajó como profesora en la Escuela Pedro Aguirre Cerda de Puerto Aguirre hasta su jubilación.

*“Mis abuelos paternos, fue la tercera familia que llegó a poblar la isla. Arturo Figueroa y Mercedes Saldivia.”*

*“Que la María Auxiliadora es una escuela técnica. [...] Entonces, como estaba metida en eso, nosotros teníamos clases de salud. Y vine en vacaciones, y obvio, el chico que trabaja en la posta, en aquella época no había médicos como ahora. En ese tiempo trabajaba solamente una paramédico. Y el paramédico que estaba me dijo, ya, ven a ayudarme, qué sé yo, y me llamó para irle a ayudar. [...] Entonces, me acuerdo que llegué y me dice, mira, tú vas a recibir la primera guagua, vas a hacer esto. Esta es la posición de las manos, y yo te voy a hacer una seña porque había que apretarla. [...] No llega y me dice... ya, ahora te toca a ti recibir, yo lo voy a hacer. Yo no lo hubiera hecho jamás. Entonces ahí me dicen, mira, pon en esta posición las manos y tú lo único que tienes que hacer es seguir el movimiento. La guagua se te va a mover como si fuera un tornillo. Así me dijo, esa fue la explicación que me dio. [...] la segunda fue una guagua que venía de potito y la tercera la guagua venía completamente atravesada, [...] pero yo estuve mucho tiempo en que no... estuve mucho tiempo en que no podía entrar ni siquiera una carnicería, porque esa cosa me marcó, me marcó, me marcó.”*

*“A ver, yo primero estaba en la María Auxiliadora, terminé mi cuarto medio, era Escuela Técnica, saqué el Técnico en párvulo. Después del Técnico en párvulo, me fui a estudiar Secretariado ejecutivo, también en Puerto Montt. Después me puse a trabajar como secretaria ejecutiva, trabajé en la CONAF, trabajé en varias partes así. Hice la práctica en esta escuela. Y en aquella época, aquí en Puerto Aguirre, no se pagaba zona. Entonces los sueldos eran así chiquititos, entonces prácticamente un profesional no se interesaba en venir para acá porque era el sueldo tan bajo, que no te alcanzaba ni siquiera para pagar la pensión o un arriendo. Por lo tanto, no venían. Entonces yo como hice la práctica acá, empecé a trabajar como profesora interina. Creo que como el '92, no sé en realidad los años, la cosa que estaba trabajando como interina y después sale una ley en que dice que toda persona que haya estado cuatro años en la docencia podría regularizar título y ahí fue donde me metí y ahí regularicé y ahí ya saqué el título y de ahí me quedé de trabajar. Trabajé aquí, en esta escuela. Y aquí me jubilé.”*

Fuente: entrevista personal a Judith Figueroa, en noviembre de 2024.

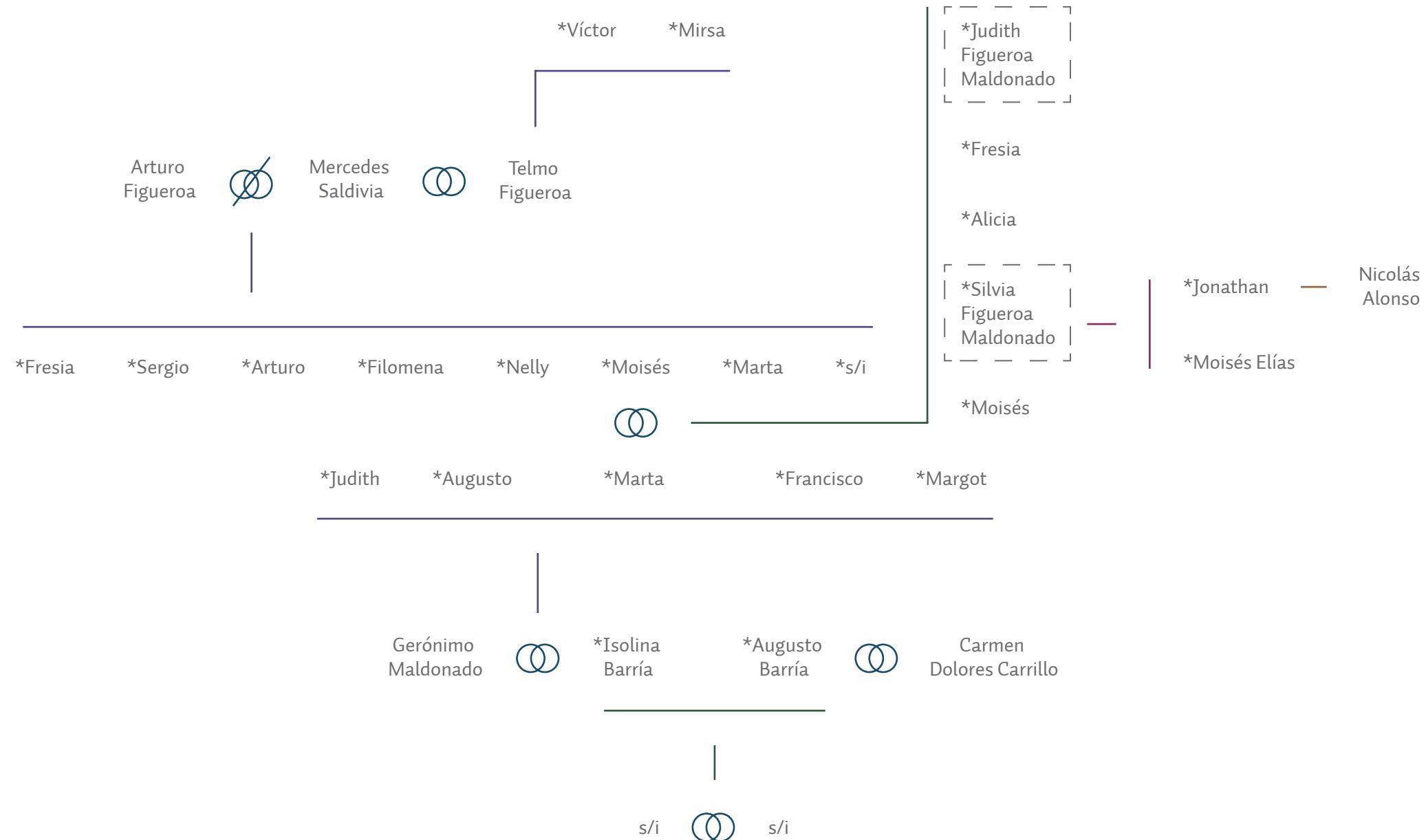


Fotografías históricas de la familia Figueroa Maldonado, vivientes de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

SILVIA FIGUEROA

JUDITH FIGUEROA





*María Gueicha Coñuecar*  
25-11-24

### 7. MARÍA ALBERTINA GUEICHA

1970. 54 años

Viviente de la isla Las Huichas. Caleta Andrade.

María Albertina Gueicha Coñuecar nació en Puerto Aysén, provincia de Aysén, hija de Elba Coñuecar Catelican, oriunda de la misma ciudad, y Ernesto Gueicha Barría, que era viviente del archipiélago de Chiloé. Desde joven, María Albertina visitaba las Islas Huichas, donde vivía uno de sus hermanos.

En 2007, María Albertina dejó su Puerto Aysén natal y se trasladó a vivir definitivamente a Caleta Andrade, donde conoció a su actual pareja, Luis Javier Andrade Millatureo, descendiente de los primeros pobladores de Caleta Andrade, Rosa Calderón y Francisco Andrade. Juntos tuvieron a su hijo Javier Alonso.

Durante años, María Albertina trabajó como cocinera en el centro de cultivo Ester, y actualmente desempeña labores en el Programa de Mejoramiento Urbano (PMU), realizando trabajos para la comunidad en diversas áreas municipales.

*“Por motivos personales, no fue nada. Yo tuve un hermano que siempre vivía en Islas Huichas, en Caleta Andrade, y yo de estarle le iba a visitar. Y después me quedé allá, po’. Me vine, regresé a Aysén y trabajé en esos años en Aysén, y después me vine para acá de nuevo.”*

*“Mi mamá fue oriunda de Aysén, no ma’ igual. También. Sí, también fueron padres fundadores de la ciudad de Aysén.”*

*“Hubo un tiempo que trabajé si...en el centro Ester, ahí trabajé como cocinera. Y antes, eso igual, hacía trabajos cortos igual en las salmoneras, de alimentación.”*

Fuente: entrevista personal a María Albertina Gueicha, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

MARÍA ALBERTINA GUEICHA

José Alfredo  
Coñuecar



María del Tránsito  
Catelican Remolcoy



Elba Coñuecar  
Catelican



Ernesto  
Gueicha Barría



Juana  
Chiguay



\*Jorge

\*Rosa

\*Juan Ernesto

\*María Albertina  
Gueicha Coñuecar



\*Luis

\*José

Luis Javier  
Andrade Millatureo



Javier Alonso





*María Quinán Guenteo*

27. 11.2024

### 8. MARIA QUINAN

1965. 59 años

Viviente de la isla Las Huichas. Puerto Aguirre.

María Olinda Quinan Guenteo nació y creció en la Isla Melchor, en Puerto Laguna, parte del archipiélago de Islas Huichas. Sus padres, Elisa Guenteo Millalonco y Ramón Quinan Guenteo, llegaron jóvenes a la isla desde Chiloé. Junto a sus ocho hermanos: Carlos, Freddy, Elsa, Víctor, Santiago, Miriam, José y Ramón Segundo, vivió hasta los 21 años en esa remota isla, compartiendo desde niñas las labores del mar y de la madera, que eran el sustento familiar.

A los 21 años, María Olinda Quinan Guenteo conoció a Santiago Vargas Canoura, oriundo de Chiloé, quien llegó a trabajar con su padre en la isla. Juntos formaron una familia y fueron padres de cuatro hijos.

Cuando sus hijas crecieron, María Olinda Quinán Guenteo y su familia se trasladaron a Puerto Aguirre, buscando oportunidades educativas que ella no tuvo. Tras la muerte de su esposo, María Olinda Quinan Guenteo dejó de dedicarse a la pesca y el marisqueo, ya que no podía manejar la embarcación sola. Desde entonces, ha trabajado como cocinera y en el Programa de Mejoramiento Urbano (PMU), donde continúa desempeñándose hasta hoy.

*“Yo nací en una isla retirada, porque yo nací en una isla que se llama Isla Melchor, Puerto Laguna. Ahí nací. Y ahí me crecí y de ahí salí. (...) Mis papás llegaron desde Chiloé a vivir ahí, tiene un tiempo, con los chalupones veleros, mi papá llegó trabajando con cuadrilla madera, a la madera.”*

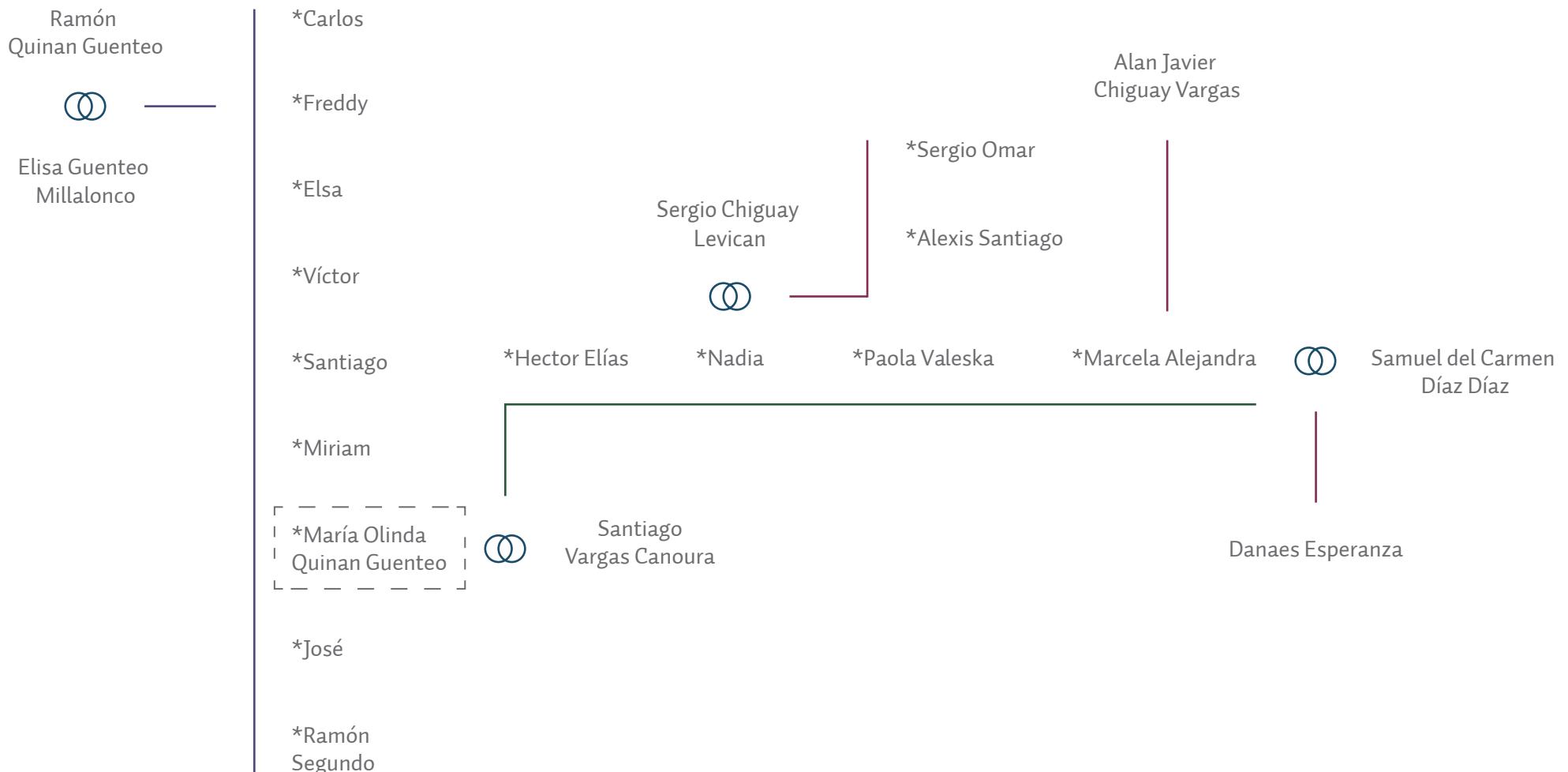
*“Sí, y ella (su madre) tenía sus guagüitas sola, a los otros hermanitos lo ha tenido sola. Ella solamente. Cuando nosotros éramos chicas, iba a tener su guagüita, nosotros nos mandaba para afuera, nos mandaba para afuera que nos vayamos lejos. Mi papá siempre, cuando yo me recuerdo, que siempre mi papá estaba por fuera trabajando. Sola. Cuando gritábamos, nosotros cuando éramos chicas, gritábamos auxilio, ¿quién me iba a escuchar ahí? No ves que escuchábamos algo raro y nosotros no sabíamos que era, niño antiguo, ignorante, mejor dicho. No sabíamos qué era lo que estaba pasando con mi mamá po. Lo escuchábamos, claro, lo escuchábamos. Y nosotros salíamos, corriamos mejor a una la playa y gritábamos. Hasta que ella se dejaba ver, de repente salía y nos iba a llamar y que lleguemos. Y cuando ya llegábamos, la guagua ya estaba nacida, estaba acomodada.”*

*“Pues yo allá me crecí, de niñita empecé a trabajar. Trabajábamos, pescábamos, hacíamos robalo seco, con mis papás. Nosotros no fuimos al colegio. Solamente de siete años, éramos mujeres de trabajo. Sí, trabajábamos en la pesca, maderíamos, mariscamos. Mi mamá también. Todo lo que hacían los adultos lo hacíamos nosotros. Y de ahí a los 24 años vine acá porque a los 21 años yo me casé.”*

Fuente: entrevista personal a María Quinan, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

MARIA QUINAN





Raquel Haro Barría

27.11.2024

### 9. RAQUEL HARO

1972. 52 años

Viviente de la isla Las Huichas. Caleta Andrade.

Raquel Angélica Haro Barría es viviente de Caleta Andrade, en el archipiélago de las Islas Huichas. Creció junto a sus padres, Irene Raquel Barría Maldonado y Francisco Haro Mansilla, con quienes se trasladó a la isla en 1979, cuando Raquel tenía seis años. De la relación de sus padres nacieron cinco hijos: Rosa, Juan, Ruth, Raquel y Sergio. Además, tenía un hermano, Mario Paredes Barría, hijo de su madre.

Francisco Haro Mansilla nació en Chaulinec, archipiélago de Chiloé, y en los años 50 emprendió un largo viaje hacia el sur de Chile, pasando por Argentina, donde conoció a Irene Barría en Trelew. Juntos volvieron a Chile, estableciéndose finalmente en la isla Las Huichas.

Raquel Angélica Haro Barría vivió y trabajó un tiempo en Porvenir, en la región de Magallanes, pero después de 20 años decidió regresar a Las Huichas, atraída por el amor a la isla y el deseo de reconectarse con sus raíces y reencontrarse con sus padres que están sepultados ahí. A través de este relato quiere homenajear a sus padres, para mantener viva su historia y su aporte a la comunidad de Huichas.

Actualmente, trabaja para el Programa de Mejoramiento Urbano (PMU) en Estero Copá y se dedica también a mariscar, al cultivo de su huerta y a sus flores. Posee un pequeño bote llamado Panchito, en honor a su padre.

*“Mi papá era un fiscal, era un fiscal de la Iglesia Católica, rezaba el Rosario chilote, y él lo rezaba en latín. Hay tres clases, el Rosario chilote, por ejemplo, es un rosario cantado. Es un rosario donde ellos lo cantan cantado. Después de ese rosario, primero viene el acto de construcción, viene el santo... viene la introducción. Viene primero el acto de construcción, donde pide perdón. Después viene el rosario cantado, que es el doloroso, por ejemplo. (...)”*

*“Acá había rezadores. Pero a ellos les gustaba, a mi papá le inculcó acá a toda la gente. Le gustaba cómo rezaba mi papá porque ese rosario que él hacía, lo hacía cantado.”*

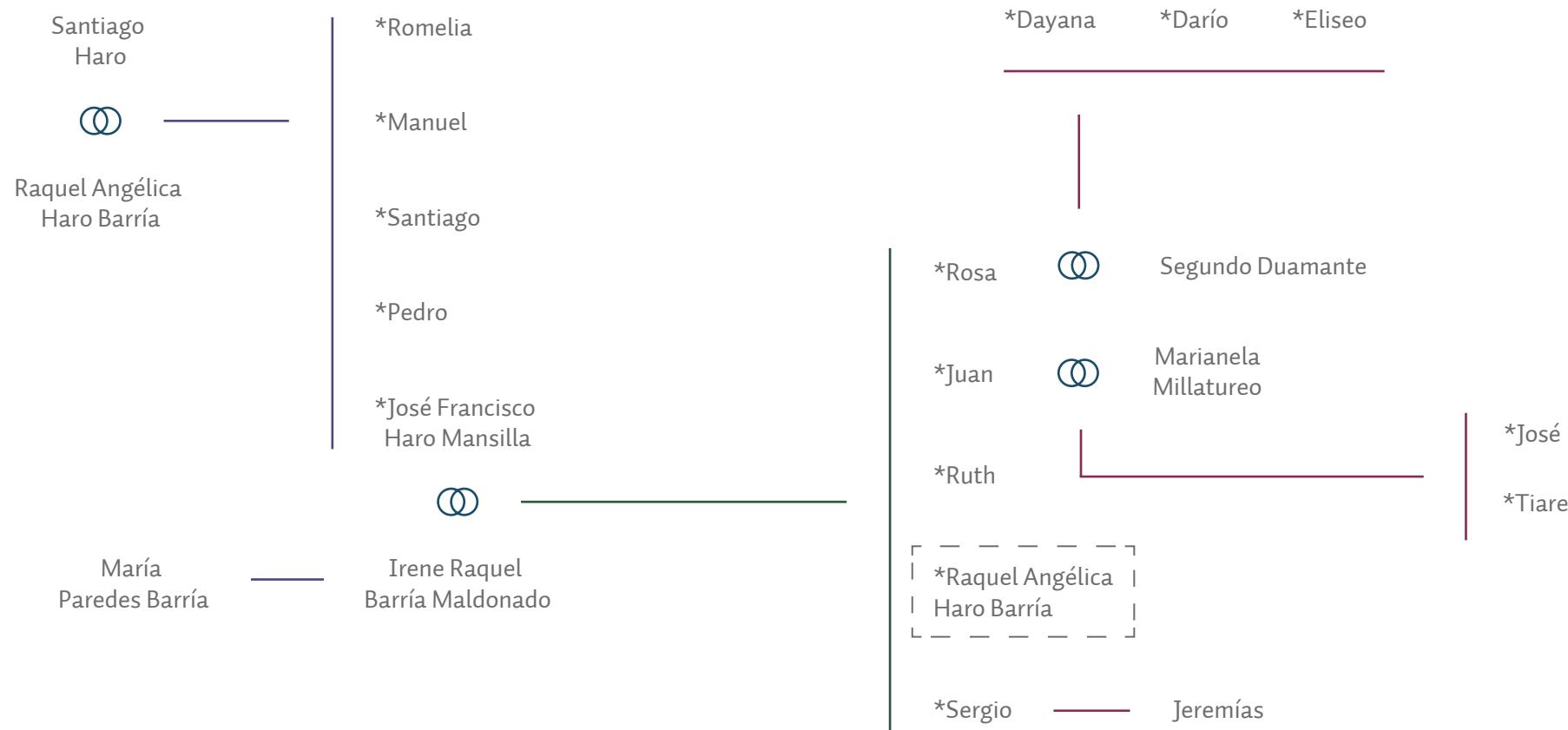
*“Mi mamita, humilde esposa trabajadora, ella igual trabajó en el PMU de Caleta Andrade, para ayudarle a mi papá porque él siempre fue un pescador artesanal. Él vivió acá, sobrevivió. Mi mamita trabajaba humildemente en el PMU de Caleta Andrade para ayudarle a mi papito, que trabajaba toda su vida en el mar, donde él se naufragó. Se naufragó acá en Puerto Aguirre, al frente. Se naufragó el 26 de junio de 1992. Actualmente sepultado acá en el cementerio local, junto a mi mamita. Ella falleció el 2 de febrero del '86 y mi papá falleció el 26 de junio. Lo sepultamos el 29 de junio del '92.”*

*“Estudiábamos en la escuela, acá de Caleta Andrade. Los recuerdos que yo tengo, estudiábamos acá en la escuela de Caleta Andrade. Todos jugábamos. Yo estudié acá de primero año básico, después me fui a Coyhaique a estudiar. Estudiábamos en la escuela todos jugando y respetándonos como verdaderos hermanitos. A la pelota, al luche, al escondido, sin ninguna maldad. Era una generación de hierro, un homenaje a cada persona esforzada y rezadora, como mi papito Francisco Haro. (...) Y a mi madrecita, Irene Raquel Barría Maldonado, un beso al cielo, por ser esa madre trabajadora y luchadora, amante de los animales y a la huerta, lo que hoy rescato con mucha admiración.”*

Fuente: entrevista personal a Raquel Haro, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

RAQUEL HARO





*Silvia Millatureo Chiguay*

25.11.2024

### 10. SILVIA MILLATUREO

1949. 75 años

Viviente de la isla Las Huichas. Caleta Andrade.

Silvia Millatureo Chiguay es viviente de Caleta Andrade, en el archipiélago de Islas Huichas, nació y creció. Es hija de Rosa Emilia Chiguay Rodríguez, oriunda del archipiélago de Chiloé, y Abelardo Millatureo Pérez, quien falleció cuando Silvia era pequeña. Silvia es la menor de doce hermanos, y creció junto a su madre en Caleta Andrade, ayudándola en la huerta familiar.

Se casó con Orlando Andrade Cárdenas, nieto de la primera familia que llegó a vivir a Caleta Andrade, con quien tuvo cinco hijos: Oscar Alberto, Isolina del Carmen, Luis Javier, Juan Carlos y José Eduardo.

A lo largo de su vida, Silvia ha trabajado en diversos oficios, incluyendo tareas relacionadas con la madera, marisqueo y en la fábrica conservera. También participó en el Programa de Mejoramiento Urbano (PMU), realizando varias labores municipales.

“Ahora está pavimentado, está todo bonito, antes esto era todo... no había luz, era puro..., había una industria la Ancla. Esa es la única que..., la casa de Francisco Andrade, del primero que llegó, está ahí, frente a la plaza. [...] Antes no había..., aquí no había la escuela, nosotros, yo ando a la escuela, a pata pelá' [...]. Toda la gente, la mayoría a patita pelá': [...] Y había hasta el tercero básico de la escuela, con un profesor. Hice el tercero básico y ya salí, ya no había más clases, pues ya no había más cursos. Y era solo un profesor. Con un cajoncito nos sentábamos, toda la gente a pata pelá'. De madera, pues..., la gente a pata. Todos los niños a pata pelá. Y así nos crecimos nosotros en la isla. El que diga: yo tengo un chalet grande... Nunca me olvidaré como me crecí, porque uno cuenta cómo vivió, como se creció. Y más yo cuando me crecí con mi pura mamá, cuando era niña chica, trabajaba en la fábrica, me crecí en la fábrica trabajando.”

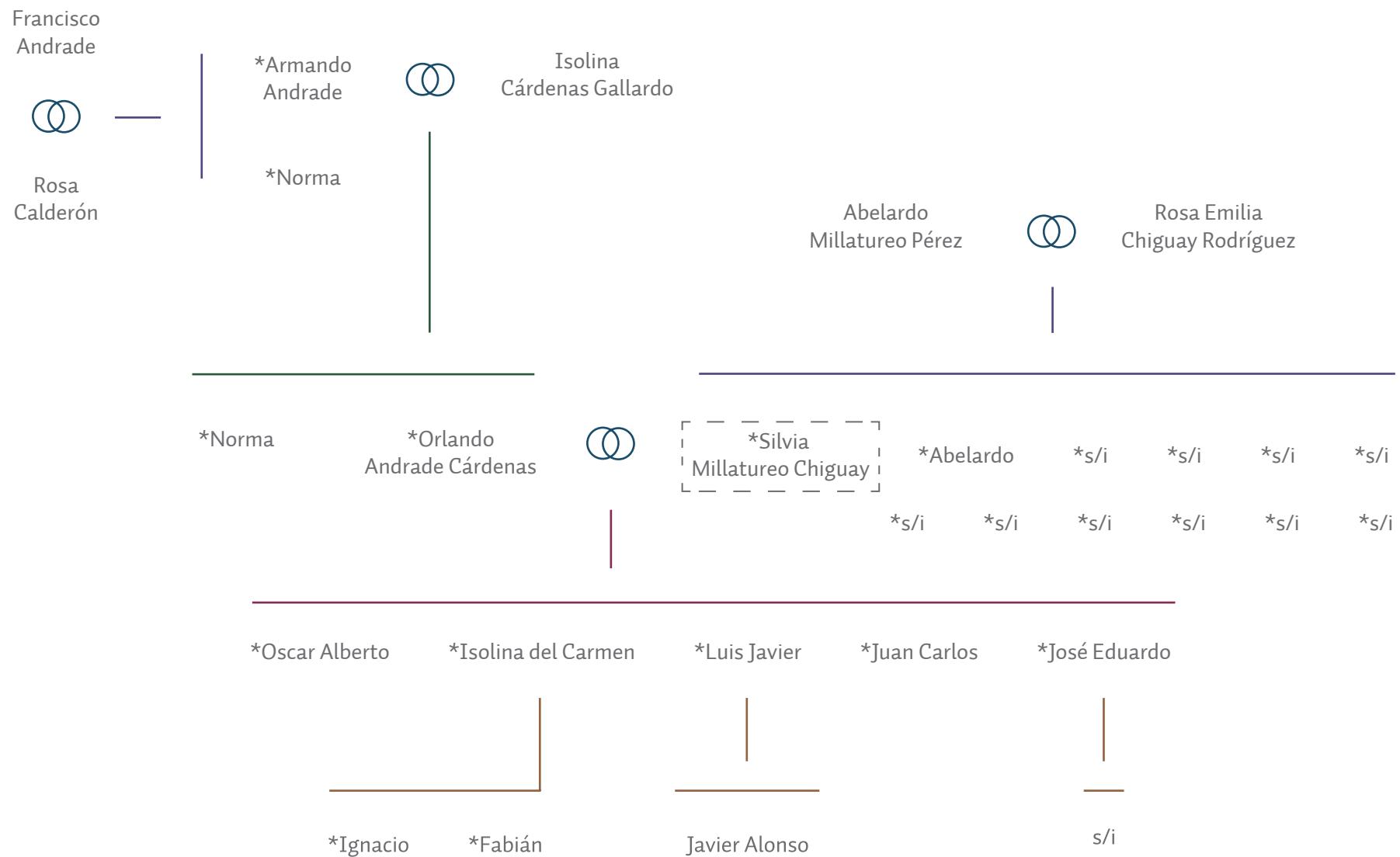
“Yo cuando estuve, me crecí con mi pura mamá. Porque ella trabajaba en las huertas, así donde mismo el anciano trabajaba, ella trabajaba en las huertas, tenía una buena huerta y yo andaba a la escuela de ahí, así que no... y así me crecí, uno como le va a estar preguntando a la vida de cómo son, como de dónde viniste, dónde encontraste a tu marido, cuando uno..., son mayores que uno le tiene, yo le tenía respeto, como no es ahora la juventud.”

“En la fábrica he trabajado y después trabajé el plan mínimo. Cuando crecimos nosotros, a la leña dábamos, a cualquier lado, mariscando principalmente, y había una fábrica donde a mí me gustó trabajar. Y el plan mínimo es como siempre, que trabajan las mujeres, porque en otras..., una mujer no sabía ir por la isla mariscar, nada.”

Fuente: entrevista personal a Silvia Millatureo, en noviembre de 2024.

# ÁRBOL GENEALÓGICO

SILVIA MILLATUREO



## POLAROID (2024)



Candelaria Barrientos  
Avendaño 26.11.24



Yorca Arteaga Barrientos  
26.11.24



FILOMENA MARIÁN  
27.11.24



Silvia Millatrico Chigray  
25.11.2024



Trabajadoras PMU CONAF  
27.11.2024



Sofía Matissine Cabero  
27.11.2024



Judith Watson Ruiz  
25.11.2024



María Guercha Loñucar  
25.11.24



María Quirón Gómez  
27.11.2024



FILOMENA MARIÁN  
MARÍA SOTO LEVIEÑ  
JORDAN VERA GALLARDO  
27.11.24



Margarita Viveros Martín  
27.11.2024



Francisco Haro Mauzillo  
27.11.2024



Raquel Haro Barníz  
27.11.2024



Silvia Figueroa Maldonado  
25.11.2024



Judith Figueroa Maldonado  
25.11.2024



Gilberto Arteaga Rogel  
Candelaria Barrientos 26.11.2024



Silvia y Judith Figueroa  
Maldonado 25.11.2024



Raquel Haro Barníz  
27.11.2024



Judith Watson Ruiz  
25.11.2024



Irene Barriga Maldonado  
Francisco Ibarra Mauzella



11º medio Escuela Pedro Aguirre Cerda  
26.11.24



Samantha Chiquiay Gomez  
26.11.24



Antonela Chicaing Tarronau  
26.11.24



Vicente Alfredo Arkago  
26.11.24



Leslie Moreno Chiquiay  
26.11.2024



Javiera Colthwaite Chiquiay  
26.11.2024



Gissella Legue Vargas  
26.11.2024



Lucía Higuera Laurel  
26.11.24



Eduardo Vera Quirain  
26.11.24



Yanira Oyarzo Carrasco  
26.11.24



5º y 6º básicos Escuela Carlos Condell  
26.11.2024



Evany Chaudia Alvarado  
26.11.24



Sofia Higuera Laurel  
26.11.24



Joyce Caburo Ojeda  
26.11.24



Emily Colthwaite Lepicheo  
26.11.24



Daaney Contreras Contreras  
26.11.24

## APÉNDICE

### FOTOGRAFÍAS DE TRABAJO EN TERRENO.



## APÉNDICE

### FOTOGRAFÍAS DE TRABAJO EN TERRENO.



